

大学英语教学中中国文化缺失的现状对策分析

◆车文萍

(四川工业科技学院 四川德阳 618500)

摘要:大学时期是大学生全面发展的关键时期,无论是个人能力的提升,还是个人眼界的扩展,大学无一提供了一个非常好的场所。而就当今时代的发展潮流来看,英语早就已经成为了国际化的语言,而学好英语已经成为了大多数大学生的共识。也正因为时代发展潮流的趋势,大学英语在教学过程中也出现了许多问题。由于对英语的重视程度过高,导致大学英语教学过程中中国文化缺失的现象严重,有很多大学生对本国的文化不够了解,而对于外国的文化却了然于心,过于盲目的推崇外国文化及价值观念。基于大学英语教学中中国文化缺失的现象,改革大学英语教学,提升中国文化的认同感和归属感显得尤为重要。

关键词:大学英语教学;中国文化;文化缺失;现状及对策分析

一、大学英语教学中中国文化缺失的现状

(一) 过于单向输入外国语言知识及文化

语言是一个国家传播文化的媒介,但同时也是本国文化的重要体现。它是意识形态的一个重要组成部分,而意识形态决定着本民族和本国家的生存与发展。

我们就目前大学英语教材中的每一个单元来说,对于外国的节日以及民俗风情的介绍远远高于了对本国传统民俗节日的介绍,以至于近些年以来外国的圣诞节、狂欢节、万圣节等节日在中国刮起了“过洋节”的风气。对于外国的文化介绍及其深入探讨,明显超过了对于本国文化的研究与思考,英语长时间的不断壮大与发展,在未来的某一天必定会造成其与本国母语——“汉语”的严重失衡,而在这一天到来之前,我们也应该引起足够高的重视,不断地呼吁大学英语的教学改革避免外国语言知识及其文化的单向度长期输入。

(二) 英文教材中中国文化的缺失

英语本身是一种传播交流的工具,而绝大多数的大学生学习英文也是为了毕业之后能够有一个好的出路,能有更多的选择,积极的去迎合时代发展的潮流,在实现个人价值的同时,又能够传播中国文化,提升中国的国际地位,加强中国在国际上的国际影响力。

而反观大学英语的教材内容,很多是关于外国文化、外国节日、外国土人情的详细介绍。反而缺少了本土中国传统优秀文化、优秀节日以及优秀的风土人情的介绍。这从实用性来考虑,是不符合当代大学生的使用英语的使用范畴的,在当他们面试时甚至向外国友人介绍中国时,他们反而会受别国文化、别国的传统的局限,而不能够用本土地道的英文来介绍中国。所以说,大学英语教材中关于中国传统文化设计过少探讨的不深度和全面,造成中国文化缺失的一个重要原因。

(三) 英语考试中考察面狭窄

大学是用来不断完善自身和提升自身能力的,这就出现在了大学中很多大学生不断考取各种证书。而就英语方面来说的话,四六级证书是必不可少的。我们就曾经出现的一个调查而言,将近有六、七成的大学生是为了获取四六级证书而去学习英语;有将近一半的同学不是因为喜欢英语而去学习英语,更多的是为了通过考试完成作业,获得学分而被动的学习英语。那么就四六级以及英语的期中、期末考试而言,他们的考察面过于狭窄,主要集中于对英语语法等基础知识的考察,以及书本内容的考察,而书本内容也是关于外国的传统知识和文化对中国的优秀传统文化并没有过多的涉及。

二、使中国文化更加融入大学英语教学中的策略方法

(一) 跨文化交际能力的培养

国家与国家之间进行交流的直接工具就是语言。所以说,语言在国家的文化传播与交流中占着一席之地,跨文化交际能力的培养就显得十分重要了。那么,何谓跨文化交际能力呢?其实跨文化交际就是指两个国家不同的语言进行交流时,如果只注重单方面的交流的话那么必然会造成交流的不平等。如果要想使国家与国家之间文化交流能够长期顺利进行的话,那么交流

者、传播者就应该深度熟悉两国文化之间的差异,这样才不至于在传播过程中出现大的错误。

就中国的“龙”来说,龙在中国代表的是崇高、圣洁、权利,它对于中国来说是十分神圣的。而对英国来说,他们则认为龙是邪恶的象征,由此,他们也认为中国是一个邪恶的民族。其实这就是一个十分典型的例子,这是由于对两国文化的差异不够熟悉,而引发的悲剧,由此可能导致民族矛盾的不断加深,不利于两国文化的交流以及国际关系的发展。总而言之,跨文化交际能力的培养,对于两国文化的深度交流是十分重要的,这样才不至于导致大学英语中中国文化缺失现象过于严重。

(二) 英语课本中加入中华文化内容

就全国的很多高校来说,不同高校的专业都是十分多的,而很多大学生学习英语,也就只是通过简单的课本学习,因为他们并非英语专业的学生,也只是通过课本学习来简单的掌握英语知识,孰知交际的方法。所以大学的英语教材编写是十分重要的,如果在大学英语课本中加入中国的优秀传统文化,那么,这就会在一定程度上潜移默化的影响到很多大学生。至少在期末考试或者四六级的考试当中,他们会迫于一些压力而主动地去学习英语课本,在潜意识之中也会被中国的优秀传统文化所影响,不至于过分的推崇外国的价值观念。而在英文教材的编写过程中,应该结合中国传统文化的特点,具体补充中国优秀的传统文化,从中国本土的角度来看待传统文化,用中国自己的方式走出去。

(三) 改革英语考试的内容

对于当代的大学生来说,四六级是必考的证书,也是他们提升自己竞争力的一个重要的手段。所以我们可以利用这一普遍的现象,对大学英语中传统文化缺失的现象进行一个补充。无论是大学英语的期中考试和期末考试还是四级和六级的考试,都应该打破以往对于基础知识的考察,逐步加入对于中国传统文化以及中国元素的考察,这在一定程度上会引起更多大学生对于中国传统文化的关注,也可以让他们逐步体会到中国和英国文化之间的差异,从而更加提升自己的文化自觉和文化自信。

结束语:

英语已经逐步成为了世界化的语言。那么,既然是世界化的语言,它就必定承担着文化传播的重要职能,它在传播过程中必定会传输本国的文化及习俗。所以,我们在学习英语的过程中,可以将中国文化介入其中,让更多的大学生通过英语这一媒介来将中国文化推广到世界,使中国文化更具国际影响力,从而在一定程度上可以提升民族自豪感,增强文化自觉与文化自信。

参考文献:

- [1]王林.大学英语教学中本土文化的缺失及对策[J].北京城市学院学报,2018(01):48-52.
- [2]朱敏,解华,高晓茜.大学英语教学中的中国文化失语成因研究[J].天津外国语大学学报,2016,23(05):28-32+81.

作者简介:车文萍(1982.09-),女,汉族,籍贯四川凉山,文学学士,英语教师,大学讲师,研究方向:英语教学,单位:四川工业科技学院。

